



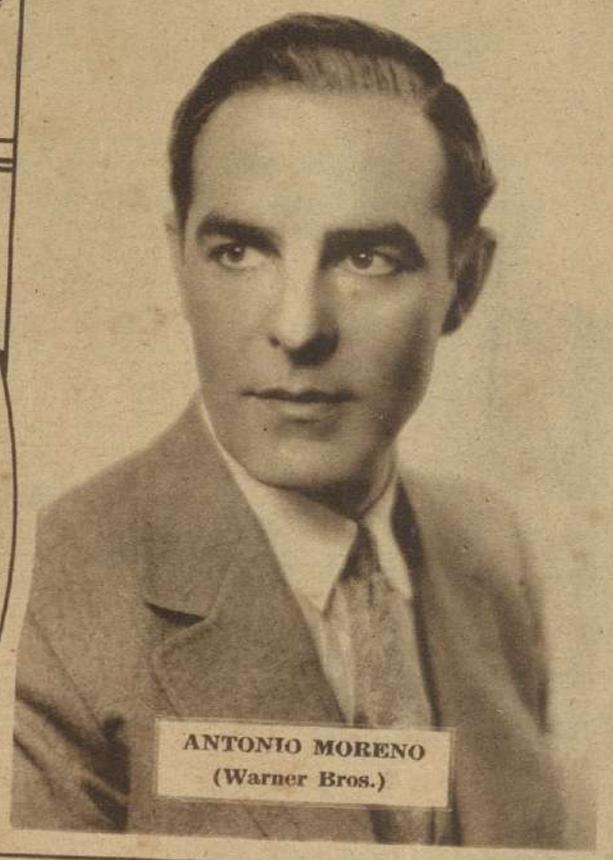
LA CANCION, por V. Marais Milton.

¿Podrá todavía aspirar a rendir el corazón de su amada, a pesar de sus cabellos grises? Quizás el encanto sutil de la música sea cómplice en su empresa . . . y al perderse la evocadora mirada del verde galán en recuerdos de otros amores surge una escena llena de gracia que el artista fija con maestría.



EL PRINCIPADO DE MONACO celebró el cumpleaños de su regente, el Príncipe Luis, con animadas fiestas. En el pequeño estado de Mónaco, el pueblo está exento de contribuciones.

INGA ARVAD fué escogida por Dinamarca como el tipo de belleza perfecta y representará a ese país en el próximo certamen de belleza que se celebrará en París.



ANTONIO MORENO
(Warner Bros.)

RUTH INGRID RICHARD, de 19 años de edad es la joven escogida por Alemania como la mujer más bella.



EL PRESIDENTE VON HINDENBURG, fotografiado en el Club de los Guerreros, durante las fiestas anuales del...

SEMANA GRAFICA

REVISTA ILUSTRADA — INFORMACION — ARTE — LITERATURA

Editada por la Compañía Anónima EL TELEGRAFO

CIRCULA LOS SABADOS

PRECIO 30 CENTAVOS

AÑO 1

GUAYAQUIL, (Ecuador) AGOSTO 22 DE 1931

Nº 12



FOTO YOUNIS MOURAD.

PEPITA MOLESTINA GONZALEZ RUBIO

Noches sultanas del Oriente... Perfumes de jardines encantados... Leyendas y romanzas de un dulce idilio entre una reina mora y un caballero castellano. Nostalgia de amor, de pasión y de ternura canta una dulce canción en sus ojos oscuros y rima con su romántica belleza de la época de los reyes poetas y de las princesas encantadas.

PAGINA EDITORIAL

COMENTARIOS INTRASCENDENTES

LA RESPONSABILIDAD DEL EJECUTIVO

Parece muy personal y muy sincera la actitud del Dr. Isidro Ayora. Se presenta ante la Cámara del Senado y pide sea ésta corporación la que fiscalice sus bienes personales y le extienda el respectivo certificado de honradez administrativa en los años de Gobierno.

Austeridad de Catón, gesto de inmaculada virtud que logró emocionar dulcemente el corazón de algunos de los honorables senadores. Y que consiguió que uno de los voceros de la opinión en la Capital, opinase porque tal solicitud de parte del Jefe de la Administración nacional, no aceptada por la Cámara del Senado, era un triunfo para aquel y una derrota temerosa y sin combate para ésta.

Nosotros un poco distantes del centro de ese sismo emocional, podemos juzgar este acontecimiento desde puntos de vista más imparciales y, sobre todo, más conectados con la realidad.

La responsabilidad del Ejecutivo, es o debiera existir como una realidad fundamental en nuestro sistema de Gobierno. Es la Carta Política la que estatuye que el Gobierno del Ecuador es democrático, republicano y "responsable".

Esta responsabilidad no se la ha tomado en consideración sino parcialmente, en el sentido de responsabilidad de los actos políticos, como por ejemplo, la violación por parte del Ejecutivo de uno de los preceptos de la misma constitución de la República. Y aún en este aspecto parcial, como teoría. Pues, en nuestra historia de ciento y más años de vida independiente, cual más, cual menos, todos nuestros presidentes han hecho de dicha Carta Política y de sus preceptos el mismo caso que de las leyes de la China. Su responsabilidad ha sido un mito.

Y la responsabilidad administrativa en la eficiencia de las inversiones y, especialmente en la honradez e integridad con que los dineros fiscales deben ser administrados, no ha sido puesta en discusión ni siquiera como posibilidad teórica, ni menos estatuido un procedimiento legal para que nuestros austeros Catones se vindiquen ante la Nación, cuando menos, de las acusaciones de derechos injustificados.

Así, ha quedado reducida a cero la responsabilidad legal del Ejecutivo política y económicamente, en un siglo y más de vida republicana, democrática y responsable.

Resultado lógico de la inexistencia de conciencia cívica en los pueblos y del sistema de caudillismo irresponsable imperante bajo la máscara democrática.

Son las últimas revoluciones populares en las que germina poderosamente la conciencia ciudadana y cristaliza el esfuerzo de las masas por organizarse en legítima democracia. Es que al derrocar dictaduras de Gobiernos personales— las últimas revoluciones del Perú, Chile y Argentina— han planteado en la realidad de la vida política la responsabilidad moral en el manejo de los bienes públicos de los Jefes de la Administración.

Es la revelación de una nueva conciencia de sus derechos en el espíritu de los pueblos, que no se contenta con discursos ni oratorias ni gestos teatrales con vistas al aplauso, y que exige más bien una efectiva y práctica responsabilidad de los Jefes de la Administración en el manejo de los dineros del Estado.

El doctor Isidro Ayora no ha

COLOMBIA Y ECUADOR REANUDAN SUS RELACIONES

Un suceso de gran importancia en la vida internacional de las naciones bolivarianas, es el hecho de que las repúblicas tradicionalmente hermanas, Colombia y el Ecuador, unidas en el pasado y unidas para el porvenir, hayan encontrado la fórmula de arreglar diferencias ante la más verdadera importancia de mutua ayuda y colaboración que les impone un pasado histórico y una realidad social, geográfica y política.

Tal suceso ocurrido el día 17 de este mes y transmitido al público ecuatoriano el día siguiente por la prensa diaria, ha llenado de júbilo el corazón de todos los que sintiéndose profundamente ecuatorianos o colombianos, sienten además, palpar al unísono con las vibraciones de una América indio-española, Una, Fuerte, Grande y Poderosa.

Y el momento histórico que viven estos pueblos en constante lucha entre otros, con los problemas internos económicos, los que culminan en crisis nacionales e internacionales, los empuja para un futuro cercano a cosechar los frutos de una política de comprensión, de armonía, de solidaridad plena y sincera, o a ver deruido en escombros el ideal máximo de una América libre y democrática, y subyugado su destino como pueblos perpetuamente semi-coloniales a las férreas cadenas económicas—más fuertes que las cadenas políticas—que los arrastren detrás y a merced de las naciones poderosas.

Por eso, la reanudación de relaciones entre los dos países, Colombia y el Ecuador, lleva consigo el presagio de que una política cordial en todos los aspectos vitales de las dos naciones, los unirá con más fuertes y si cabe más honestos y sinceros lazos que antaño.

Los pueblos del Ecuador y de Colombia, pese al interregno oficial de la ruptura de relaciones diplomáticas, no han estado, no han podido estar en ningún momento distanciados. Un sentimiento unánime y fraternal ha existido latente en el alma de estos dos pueblos. Baste citar como un ejemplo de entre tantos, la llegada a la Capital del Ecuador del Aviador colombiano Méndez-Rey, hace más de un año. Todo Quito, todo el pueblo del Ecuador vibró de entusiasmo ante la proeza de pericia, de valor y de audacia del as de la aviación colombiana. Pero si los aplausos fueron para el aviador, el cariño sincero, el abrazo leal fue para el hijo de Colombia que traía en las alas de su aeronave los colores de la bandera colombiana.

A Argentina, nación que marcha a la vanguardia de la civilización de América-Latina, le ha tocado en suerte mediar con acierto en el arreglo de las diferencias oficiales, y con su ayuda ha sido posible encontrar la fórmula política para la reanudación de relaciones entre estas dos naciones hermanas. Ellas le quedan deudas de agradecimiento por igual.

tan inútil como el soldado ignoto que cargado de condecoraciones y de cruces regresa de la campaña hecho una calamidad de pobreza, sin el rifle al hombro ni balas en la cartuchera. Porque el último incendio demostró palmaria mente, como nuestro Cuerpo contra Incendios cuenta con un cuantioso material de mangueras perfectamente inservibles, que reventan con la facilidad de los globitos para carnaval. El momento en que, por desgracia, se produzca en Guayaquil, un flagelo de proporciones, se verá como la ciudad, si antes no se renueva el material, se encuentra a merced de su tradicional enemigo, como hace treinta años cuando no contaba, como ahora cuenta con una institución plena de vigor, relativamente bien organizada, pero sin los elementos necesarios para el combate.

Además, una recomendación para los abnegados dirigentes. Un poquito menos de aparato y de emoción. Cierta que es conmovedor ver a nuestros queridos ex-jefes empeñados en manejar los pitones o con recio puño romper vidrieras, y vendados los heridas que les causara tal destrozo, seguir batiendo el fuego, tal que soldados rasos. Pero, quizás, lo más acertado sería que los Jefes y ex-Jefes, se colocasen en el puesto que por su pericia y práctica les corresponde. Más útil sería, que se concretaran a dirigir el salvamento, a controlar la acción conjunta, bien distribuida y coherente de las varias Compañías de bomberos, evitando así atropellos, confusiones, pérdidas de energía y de tiempo; cosas que sucedieron con exceso en el último siniestro.

DOX

En una de las ediciones pasadas, publicamos una ingeniosa ocurrencia del conocido humorista César Cascabel, interpretando el significado de las iniciales del hidroavión gigante DO—X que hace la travesía intercontinental con infinitas escalas. Tan incontables escalas que parece que se hubiese propuesto batir el record de lentitud como ciertos campeonatos de bicicletas.

D, día de la salida; O, resultado cero hasta la fecha; X, incógnita sobre el año de la llegada.

Esta ingeniosidad va resultando de hecho una realidad que pasará a la historia de la aviación como un caso estupendo de vuelo del gigantesco hidroavión que inicia una travesía intercontinental a comienzos del 1931 y la termina, a caso, allá por los años 1933 o 34.

Según las últimas noticias del cable, en el momento que trazamos estas líneas, el DO—X ha salido ya de Pará en el Brasil, rumbo a Norte América.

Es muy probable que mañana transmita otra noticia anunciando que el avión se ha visto obligado a descender en las mismas costas del Brasil y a diez millas de distancia del punto de salida.

Lo interesante de este vuelo, no va a estar, después de todo, en el recorrido que haga sino en lo inverosímil del tiempo empleado.

Vuela lentísimo el DO—X mientras el mundo se ingenia en marchar cada vez más de prisa; mientras todo se mueve, gira, se desplaza a velocidades vertiginosas y crecientes.

Desde los trastornos políticos y cambios de Gobierno en las naciones—en lo que el Perú batió el record, cambiando algo así como cinco presidentes en tres semanas— hasta el cambio de estilos en las faldas y sombreros en las modas de las mujeres, la vida se sucede con una rapidez de cine. Sólo el hidroavión DO—X vuela lenta, pausadamente por los horizontes del mundo, con una lentitud atroz e insoportable como si se empeñara en poner de punta los nervios de esta vertiginosa humanidad de hoy.

SEMANA GRAFICA

J. SANTIAGO CASTILLO, Director.

LIC. GERARDO GALLEGOS S., Jefe de Redacción

Casilla de Correos: 415
TELEFONO: Centro 1005
Cables: ANAGRAFICA.

SUMARIO:

TRANSITO.—(Inédito)—Jorge Carrera Andrade.
PIN MORENO, CAMPEON DE TIRO.—F. Rodríguez G.
INAUGURACION DE LA NUEVA PLAZA DE TOROS DE MADRID.—Abel Romeo Castillo.
SAN JACINTO DE YAGUACHI.—Francisco de Holmos.
DE LA MUJER, DEL HOGAR Y DE LA MODA.
PAGINAS SOCIAL Y DE HUMORISMO.

SECCION ROTOGRAFADO

LA CANCION.—Oleo de V. Marais Milton.—Portada.
TIPOS POPULARES MEXICANOS.—Lienzos de Diego Rivera.
JOHN BARRYMORE.—Dos interesantes estudios del célebre galán de la pantalla en MOBBY DICK.
ACTUALIDADES GRAFICAS INTERNACIONALES.

estado hoy muy feliz en su dramática actitud catoniana, porque bien sabia él como bien saben todos los ecuatorianos que nada positivo podía sacarse en limpio de su demanda. Gestos. Palabras y nada más.

Pero el Congreso, si puede y debe, aprovechar de tal solicitud para poner en el tapete de las discusiones parlamentarias de este año, un procedimiento legal que compruebe la moralidad de los actos del Ejecutivo en el manejo de los fondos públicos.

APUNTES AL CUERPO DE BOMBEROS

El siniestro de relativas proporciones ocurrido en las primeras horas de la noche del martes úl-

timo nos ha sugerido algunos breves apuntes.

Antes, ahora y siempre, la Institución Benemérita y abnegada, ha contado con el entusiasmo y la ayuda moral y económica de Guayaquil, para el cumplimiento de su generoso y altruista deber. El Gobierno en diferentes épocas y circunstancias se ha acordado de concederle honrosas distinciones. Tiene pues, esta Institución engalanada su roja casaca con bien ganadas y lucientes condecoraciones que valen por toda una tradición de acciones heroicas y generosas. Tal como un soldado que vuelve de la guerra. Solamente que, para que sea más exacto el símil, el Cuerpo de Bomberos de Guayaquil, se encuentra tan pobre, tan destrozado y casi



1. — Una de las típicas barracas en que triunfa el olor a grasa quemada mientras luce el oro de los mun chinos ensartados junto a una patrafa de carne asada. 2 — La plaza mayor de Yaguachi, donde se instala anualmente un mercado ambulante de baratijas y retazos. 3. — Un camión cargado de turistas llega de los campos vecinos a la fiesta, la tradicional fiesta del milagroso tanaturgo del que se espera todo..... 4. — San Jacinto de Yaguachi, llevado en andas recorre las calles del poblado mientras atronan el espacio los petardos y el aire hace oscilar los volutas que arrojan los incensarios. 5 — Vista parcial del campo de diversiones, entre las que siempre predominan los juegos de azar, prohibidos por la ley, pero presentados en forma que satisface a las benévolas y enfiestadas autoridades. — (Fotos especiales para SEMANA GRAFICA).

Romería a Yaguachi: \$ 2,20. San Jacinto milagroso. Mandas, muchas mandas. Un ex-loco lleva una cabecita de plata. Y la cabeza se acuerda cuando fue cuchara. Manes de Montero y Maridueña. Borrachera con guarapo. Chinos de Cantón. Chinos del Perú. Chinas de toda clase. Cohetes y camaretas. Caña en los canteros. Clandestino amor entre las cañas. Canastas de pan serrano. Ramadas de ventas. Seco de chivo y chicha de jora. Suena la guitarra. Una riobambena zapatea un sanjuanito. Y un cholo de Jujan le hace la rueda. El aguardiente embriaga a los anquilostomas. La procesión, con San Jacinto que se tambalea y el cura idem. Dios se salve María, en la iglesia; otro trago, en la ramada; y el trago con el ave-María se pierden camino del arrozal. Esta es la fiesta de Yaguachi. Así es esta fiesta de San Jacinto y de Confucio.

¡Oh, los viejos prestigios de Yaguachi! Pueblo heroico, este pueblo de los hombres pálidos. Brazo extendido de Guayaquil hacia el

Altiplano. Gestas gloriosas de la Historia. Pero todo eso se fue, se fue, se fue. Pérez está viejo. Maridueña Jr. con la gota. Los retratos de Alfaro los pringan las moscas. Yaguachi es hoy de Nicolás Rivadeneira. Revienta un castillo pirotécnico. Y hasta la pólvora de los cohetes está mojada. Del coronel Illescas no queda ni el recuerdo. Illescas es ahora el doctor Panchito. Y de Pérez únicamente suena Pérez Florés. ¡Oh, Yaguachi! Ya allí sólo triunfa Monden con su flor sibílica....

Yaguachi tiene un encanto. Es un trasunto del Guayaquil de hace 50 años. Cuando Guayaquil no tenía bulevar. Ni rotonda, ni Prefecto. Ni huelgas de estudiantes. Yaguachi es una dulce evocación. Nuestros prohombres de entonces salían a mitad de la calle con cotona y bejuco, como estos señores yaguachenses. Las casas eran así, de pura caña y quincha. Y se vivía en promiscuidad doméstica, igual que en este pueblo. Pero había calor de vida, fe en los demás, cariño al terruño. Por el puente

se atraviesa medio siglo. Y se goza con aquel salto atrás....

Apretados se iba en el vapor. Y más apretados en el tren. Eran viajes a Toledo, vive Dios! Te acuerdas Maestro Jack the Reeper con cuánta sal historiastes aquello? Pues yo he ido ahora con cuatro personas, en familia. ¿Se va usted a Yaguachi? Sí, hombre, a divertirme. Mi vecino abrió la boca en un bostezo. ¡Qué bostezo! Se iba a tragar a Yaguachi, con San Jacinto y todo. Con mala espina pasé el puente. Pero Yaguachi es Yaguachi. El trago lo com pone todo. Un muchin y un trago, un pasillo y un trago. Y siga la victrola....

Yo hubiera querido llevar a los legisladores para Yaguachi. Este pueblo era el resumen de la crisis; una especie de espejo en que podía verse el Ecuador lo macilento y miserable que está. ¿Dónde aquel entusiasmo, aquella alegría de otras épocas? En media hora veinte piques Sólo se bebía mata burro. Los cholos parecían resu-

citados. "Me he arruinado", le oí decir a una fritanguera. "Matar dos chanchos, y no vender ni la mitad de uno". Como los bancos, pensé....

El santo me ha hecho muchos milagros. Le pedí una vez robarme a una chiquilla. Era una chola que daba el opio. Pues, saliendo del templo un guiño. En la plaza son risa a mi piropo. — "Eres más dulce que la caña de Yaguachi". — Y Ud. más largo y con más bagazo que otra caña". Pero eramos ya amigos". — Venga hermosa a las empanadas". — "Acépteme esta guagua de pan". Y halagos van y vienen. En el tren, un estudio de anatomía. En Durán, ambos nos derretíamos. Y como era tarde, resolvimos no pasar a Guayaquil hasta el día siguiente. ¿Es esto milagro o nó? Pues le había ofrecido una manda de oro a San Jacinto. ¿Que darle de ex-voto? ¿Dos corazoncitos enlazados? Los corazones no tenían parte en este enredo. ¿Qué, entonces? no sé. Escribeme lector, indicándome. Francisco de OLMOS.

PIN MORENO, CAMPEON DE TIRO, EL DE FACIL PALABRA

Por F. RODRIGUEZ G.

Especial para SEMANA GRAFICA



GRUPO CONSTITUIDO POR ANTIGUOS SOCIOS DEL CLUB ECUADOR DE TIRO Y ESGRIMA.—De pie: César Bustamante, Fernando Negrete E., Néstor Villacrecos, Ubaldo León Guerrero (Campeón de pistola, olímpico) y Ubaldo Gallo. Sentados: Carlos A. Carvajal, Vicente D. Pin M., (campeón de carabina y fusil, olímpico) y Adolfo Rodríguez.

Una especial situación acaba de crearse para el tiro, deporte que no ha logrado armonía en sus elementos, en forma completa, en esta ciudad, debido a muchas causas, entre ellas al tropicalismo. Y hoy no podía ser mejor que ayer; de manera que, a las horas de buscar algún hombre que represente al deporte del tiro, en esta serie de entrevistas con los más destacados elementos de cada deporte, tenía que buscar entre los dos grupos disidentes y nada más lógico que inclinarse hacia la parte organizada del tiro, y nada más justo también que elegir a quien ha sido campeón y es actualmente la persona que va a representar al grupo adepto a la F. D. del G., en tiro, por haber recibido de la última Junta General la designación de Vocal por Tiro y Esgrima. Buenos tiros y buena esgrima tiene que hacer Vicente Dámaso Pin Moreno para sacar airoso su tesis y la situación en que ha quedado el grupo fiel a la entidad local.

Felizmente es fácil encontrar y convencer a Pin Moreno para que contribuya a hacer una entrevista sobre tiro, para SEMANA GRAFICA. Sinceramente confieso que me ha resultado el más condescendiente de mis amigos deportistas. Un único inconveniente me presentó Pin, en su entrevista: hubiera deseado decirles cuatro frescas a todos estos señores que han traicionado su causa, que es la causa del deporte guayaquileño; habría querido que en nuestra revista se les desenmascare de unas tantas cosas que él dice tener entre manos;

habría hablado largo y tendido; pero, por muchas circunstancias hemos tenido que cortarle la vida y sujetarlo a nuestro plan de charlas. Pin, que es hombre un tanto testarudo no quería dar el brazo a torcer, pero al fin quedamos en lo que a continuación viene, que no es nada virulento ni nada excepcional, y que refleja grandemente las condiciones en que se encuentra el tiro entre nosotros, sumando a ello algo de la vida deportiva al hombre que más tiempo se ha sostenido en primera fila frente a los blancos circulares.

Todos conocen, verdad, a Vicente Pin, el agente judicial; el campeón de tiro? A nadie se le puede ocurrir el confundirlo con: Negrete Espinar, con Landín o con el doctor Piedrahita; ni lo aceptaría tampoco, seguramente, el agraciado.

Bueno, con Pin, obtuvimos de él los siguientes datos acerca de su rolliza y "clara" humanidad:

Treinta y ocho años, más que menos; tirador con toda arma y con toda alma desde hace unos catorce años y amateur de toda muchacha guapa, en forma incorregible, desde los diez años. No había pensado en convertirse el tirador, cuando, en una inesperada ocasión, estando en el Salado disparando con carabina algunos aficionados, fue llamado por Julio González, un buen tirador de aquellos tiempos. Aceptó, entre voluntarioso e indiferente la invitación y, Landín, al verlo, tuvo la intuición de que resultaría de los buenos, vio en él madera y se lo llevó al club Guayas y a su polígono de tiro. ¿Como cambian

los tiempos y los hombres! En esa época, feliz época, el gobierno apoyaba el tiro al blanco y daba los cartuchos necesarios para las diarias prácticas; también los hombres aficionados al tiro podían comprarse unos tantos cartuchos diarios. Pudo, por ello Pin practicar mucho; llegando a enviarse en la práctica del tiro. Compró dos mil cartuchos, de esos que dejaron por años los revolucionarios de Montero y los gastó todos en el polígono del Guayas, habiendo invitado en ocasiones a: Julio González, Pedro Rangel y otros.

—“En aquel entonces había pocos tiradores—continúa Pin—entre los mejores estaban: Toledo, Echeverría, Joaquín Avilés, Arturo Dávila, Julio Jáuregui; ya Landín estaba en descenso, pues su apogeo data del año doce. Yo me inicié el trece y en octubre del catorce ya gané un concurso conquistando una medalla de oro que el Municipio donó. Tengo 47 medallas la mayoría de las cuales se perdieron en una aventura galante. Desde hace siete años no participo sino en campeonatos”.

—“Ahora hay mejores tiradores que antes y por lo mismo la lucha se presenta mayor y más reñida; yo me entreno siempre para practicar en los campeonatos y participaré en los campeonatos de este año, aun cuando es posible que sean los últimos; me estoy cansando”.

—“No encuentro esencialmente deportivo ni útil aceptar desafíos particulares y que tienen mucho de personales, aun cuando, mi es-

tado de salud, siempre bueno, y mi afición a las prácticas del tiro me permitan coger forma en corto tiempo; nada se prueba con esa clase de alardes unilaterales; ni el mismo deporte gana absolutamente; no aceptaré desafíos ni de hombres que tengan sus títulos bien refrendados”.

—“En 1922 gané el campeonato de tiro de fusil local, otorgado por el Club Guayas de Tiro y Aviación, venciendo en las pruebas de 200, 300, 400 y 500 metros. El Club Ecuador se fundó en setiembre 26 de 1916 a insinuaciones mías, que reuní un grupo de más de 30 tiradores que simpatizaban con mi idea y que ya separado del Guayas, pensaba en un nuevo club de tiro. Aceptaron mi idea el comandante Héctor Ycaza, el capitán Leonidas del Campo, el Comandante Bartolomé Vinelli, el coronel Manuel Andrade, Fernando Bustamante, E. Gordillo, Armando Navarro, T. Cornejo, S. Paredes, Angel Bahamonde, doctor Darío Egas, quien fue el primer presidente del Ecuador, Teodoro Morán, Enrique Echanique, Augusto Rendón etc.” En ese año no actuamos por no estar legalmente constituidos, pero en el siguiente ya estábamos en la brecha y con éxito”.

—“No conozco si han existido o no clubes de tiro organizados desde antes del Guayas. Respecto a polémicas quiero decirle a Ud. lo siguiente. Estoy resuelto a no polemizar porque la única forma de hacer eso en el Ecuador (Sigue a la página 18)



PRESENTAMOS algunas escenas de la película hablada en español, "LA LLAMA SAGRADA." Arriba aparece Carmen Rodríguez quien en la obra es acusada de asesinato. En el círculo vemos a la hermosa Luana Alcañíz, formando parte en el "triángulo eterno", del que Martín Garralaga y Guillermo del Rincón son también parte. Abajo vemos a los principales actores con el director de la obra en un momento informal. Son: de izquierda a derecha, el Director William McGann, Luana Alcañíz, Elvira Morla, Juan de Hans y Antonio de Vidal.

A ESTE METODO TIENEN QUE RECURRIR los encargados del faro en la Roca del Obispo, cerca de la Isla de Scilly, en Inglaterra, donde el mar se azota con furia contra las rocas, estorbando el uso de las lanchas.



Una ráfaga de viento y el amor ¡ay! se disipa

Con el sombrero tenoríesca- mente ladeado, audaz y pala- brero, la conquista es segura ... De pronto una ráfaga de viento traidora deja al descu- bierto una pelambre selvática y revuelta ... ¡Adiós amor!...

Con el uso de Stacomb no ocurren tales amarguras. Mantiene el cabello fijo, bri- llante, sedoso y flexible. Cóm- prelo hoy, crema o líquido.

Stacomb
M.R.

En farmacias y perfumerías





JOHN BARRYMORE.
El famoso galán de la pantalla en una amorosa escena de "Moby Dick."
(Warner Bros.)



MOBBY DICK.
Una escena de la nueva película parlante de John Barrymore.
(Warner Bros.)



UN RETRATO INFORMAL del General Balbo, Ministro de Aviación de Italia tomado durante su estancia en Río de Janeiro. El Gral. Balbo está en el centro y a su izquierda, en traje de baño, vemos a su mecánico. En la fotografía a la derecha aparecen los 11 aeroplanos italianos que hicieron el viaje de Orbetello, Italia, a Río de Janeiro, Brasil. Al fondo, el "Pao da Azucar."

HELEN TWELVETREES y PHILLIPS HOLMES Pathé



EL AFAMADO ALVAREZ, Campeón cubano de Jai-Alai, fotografiado en un momento decisivo durante la disputa del campeonato en el Byscayne Frontón, Florida.



LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO EN LA CIUDAD DE MEXICO.



TEHUANOS, por Diego Rivera.

La escuela creada por Diego Rivera tiene tantos admiradores como detractores, pero cabe afirmar que se le considera en los círculos artísticos internacionales como un exponente de las nuevas orientaciones de América.



JOSE CRESPO.
El prestigiado galán español, hoy bajo contrato con Metro-Goldwyn-Mayer.

NAPOLIS, ITALIA, celebra el fin del otoño con un alegre carnaval. Esta fotografía fué tomada en la Piazza Plebiscito.



GRIPPE

Casi cada invierno ataca esta mortífera enfermedad, haciendo estragos entre las personas debilitadas.

Lo prudente es fortificar el organismo tomando por una temporada la

Emulsión de Scott



ECUADOR—
A la izquierda, una vista parcial del puerto de Guayaquil; a la derecha, el Monumento al Diez de Agosto que se levanta en la Plaza de la Independencia, en Quito. Al fondo se ve el hermoso edificio colonial del Palacio Legislativo.

A los 40 años recrudescen el estreñimiento



Es natural que a medida que avanzan los años la máquina humana trabaje con menos facilidad. No se descuide el estreñimiento, pues de

otro modo equivale a invitar un cortejo de enfermedades que hacen de la vida un tormento.

Las Píldoras de Brandreth (puramente vegetales) son un remedio de probada eficacia para todas las edades para normalizar el régimen diario del cuerpo tan necesario para la buena salud. Limpian eficazmente los intestinos, regulan las secreciones biliares excesivas y ayudan al funcionamiento normal del estómago e hígado, purificando así la sangre y protegiendo la salud.

Píldoras de BRANDRETH

Pídalas en cualquier farmacia o droguería. Las legítimas vienen en cajitas ovaladas de lata dorada con la firma del Dr. Brandreth.



KANDALL LEE

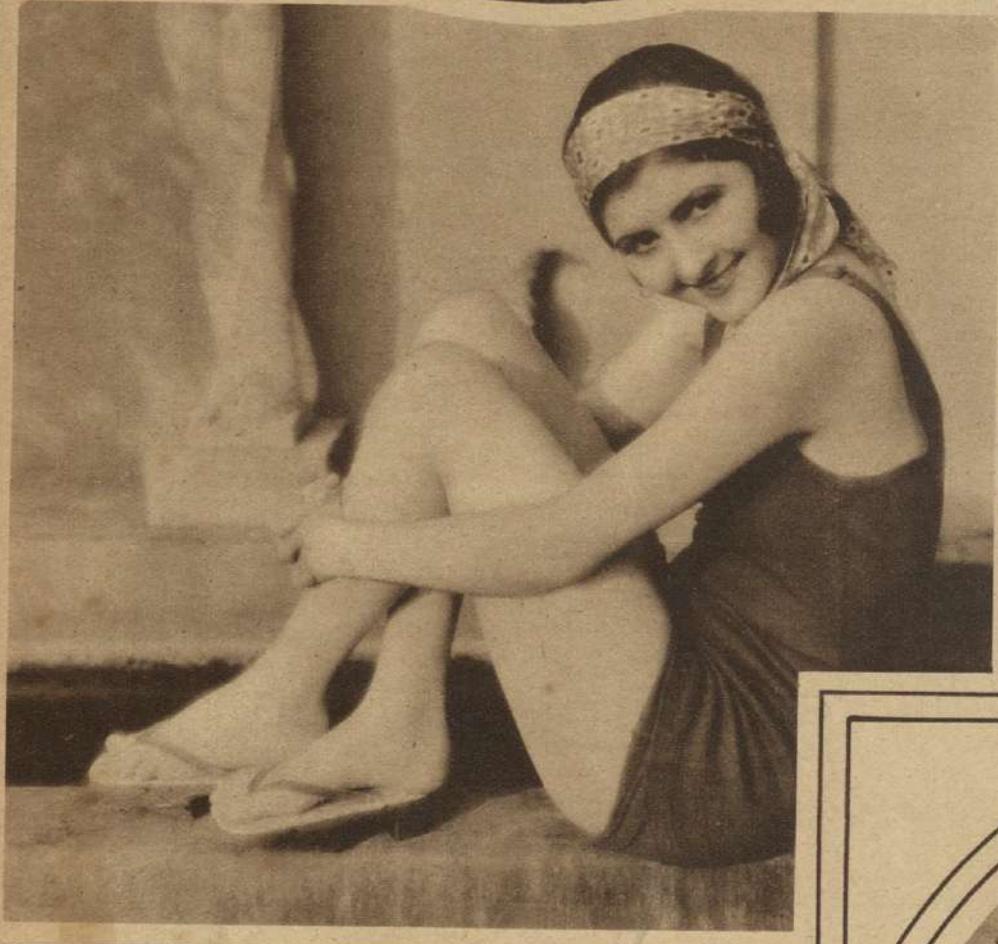
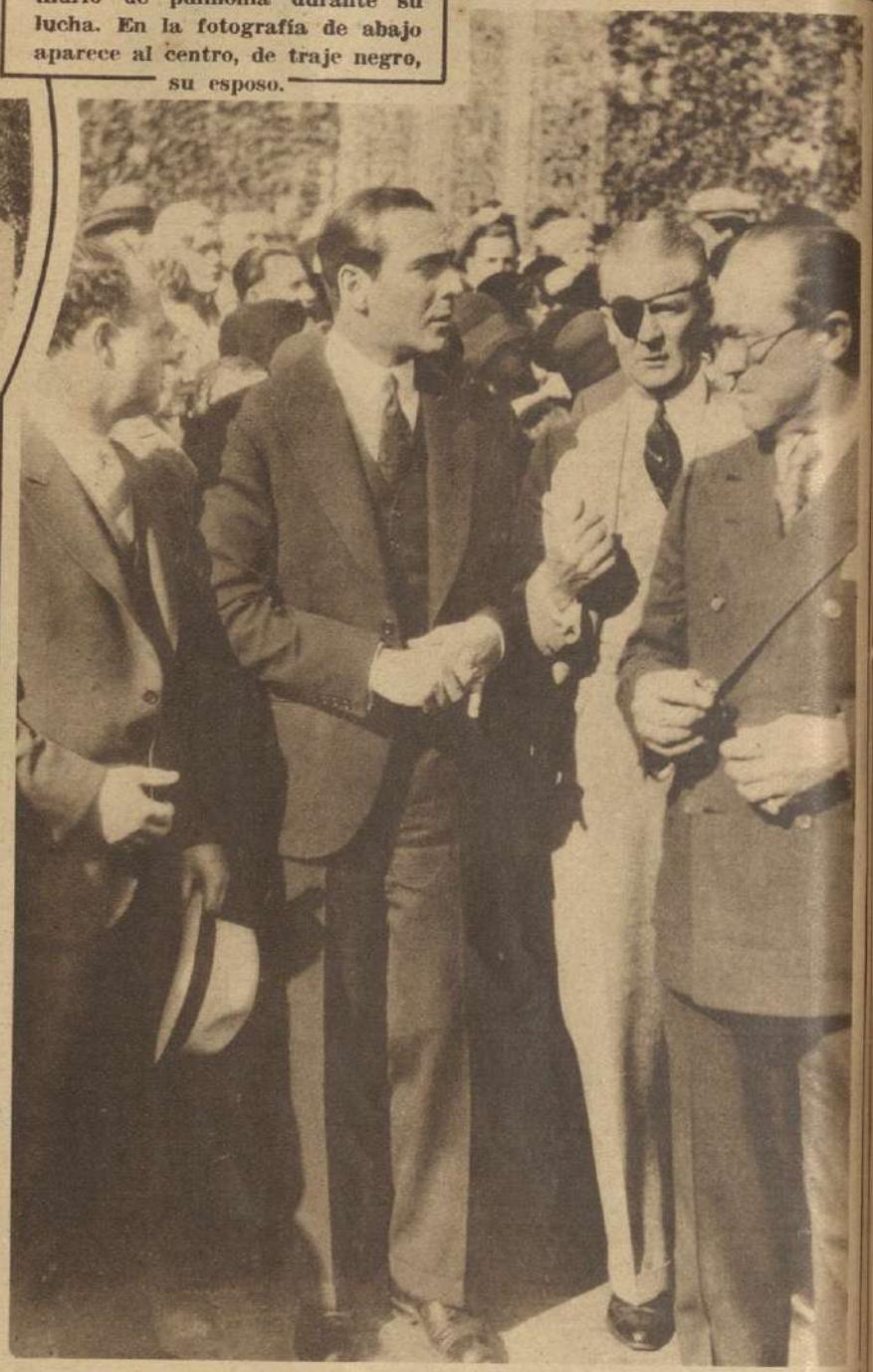


DOS CHAMACOS, por Diego Rivera.

El conocido pintor mexicano presentó varios lienzos en la recién pasada Exposición del Instituto Carnegie en Pittsburgh, los cuales fueron acaloradamente discutidos.



LA TRAGICA VIDA de Alma Rubens terminó en un hospital de Los Angeles, California. La finada llegó a ocupar puesto prominente en el mundo cinematográfico, gozando de gran popularidad tanto entre el público como con sus colegas. Luego cayó víctima de las drogas heroicas, lo que la obligó a abandonar su carrera. Hizo un tremendo esfuerzo por deshacerse del funesto vicio pero murió de pulmonía durante su lucha. En la fotografía de abajo aparece al centro, de traje negro, su esposo.



LOS ENCANTOS DE MARION SHILLING agracian las películas Paramount.

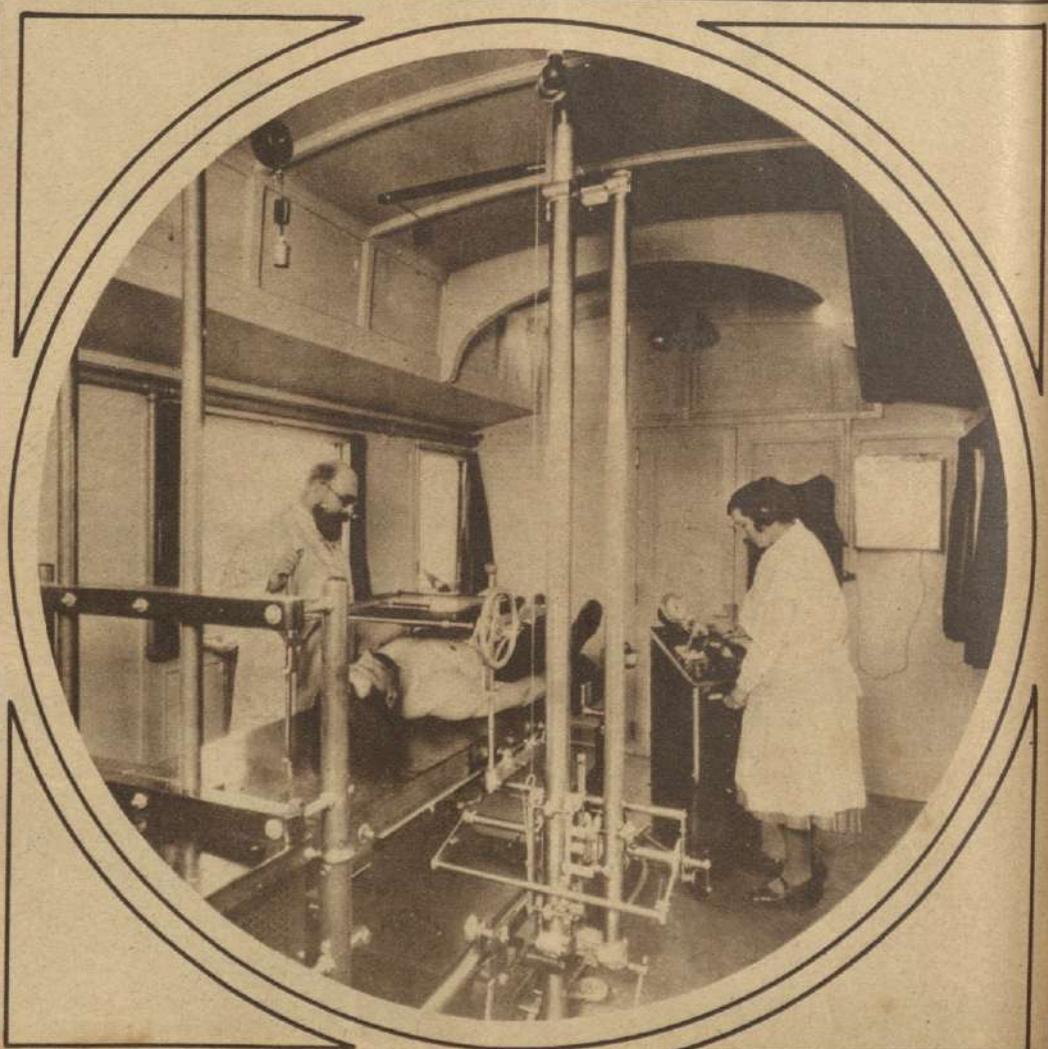
Para el reumatismo

que vuelve con la época lluviosa, a mostrarse tan doloroso e implacable, existe un poderoso alivio.

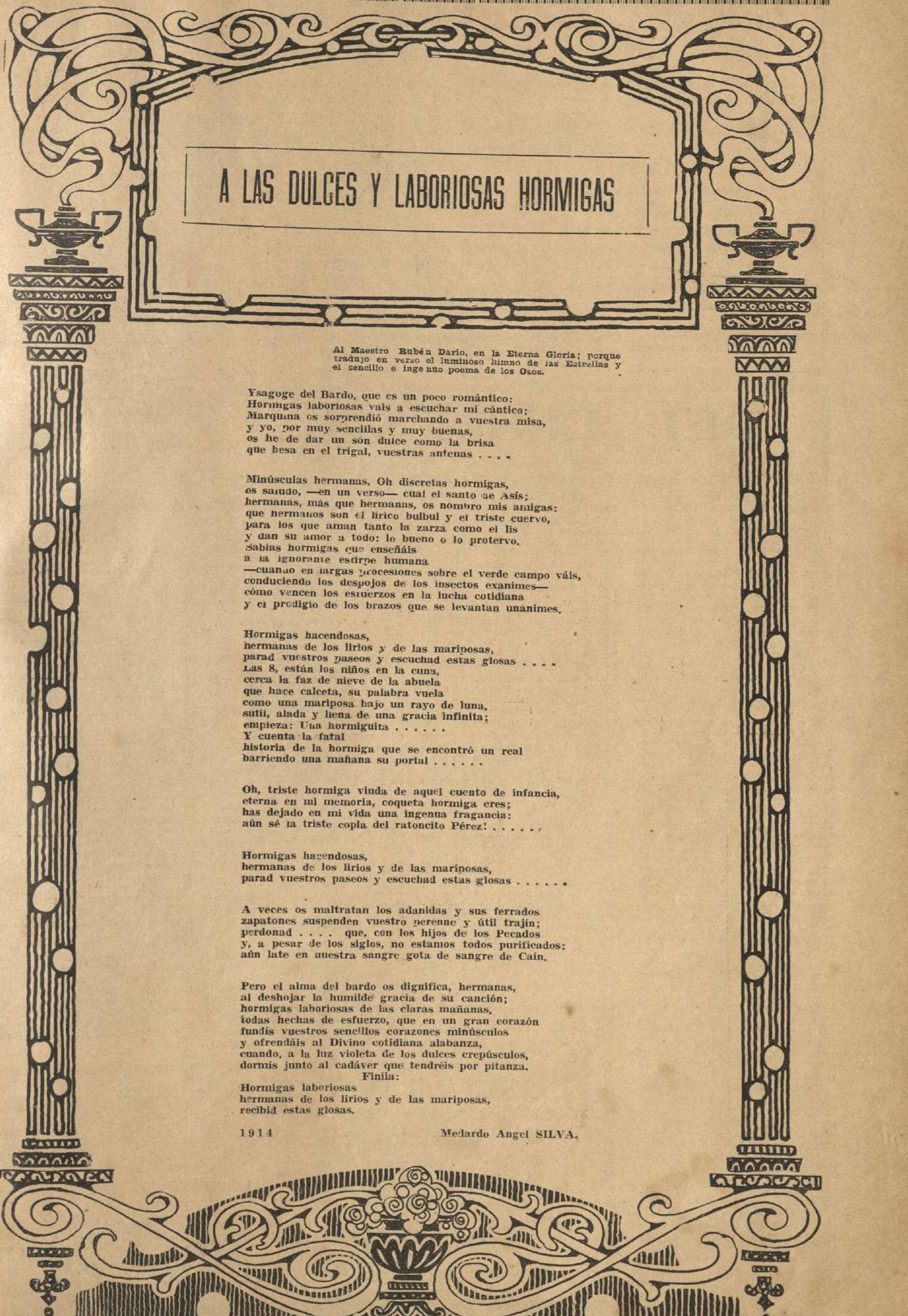


Venza al dolor aplicándose con suavidad, sin frotar, Linimento de Sloan. Hace reaccionar la sangre, produce un agradable calorcillo y . . . elimina el dolor.

Linimento de SLOAN
MATA DOLORES



LA COMPANIA FERROCARRILERA DEL NORTE, de Francia, ha instalado un hospital rodante moderno, compuesto de varios vagones y dedicado a servir a los empleados de dicha compañía. He aquí el salón de rayos X.



A LAS DULCES Y LABORIOSAS HORMIGAS

Al Maestro Rubén Darío, en la Eterna Gloria; porque tradujo en verso el luminoso himno de las Estrellas y el sencillo e ingenuo poema de los Osos.

Ysagoge del Bardo, que es un poco romántico:
Hormigas laboriosas vais a escuchar mi cántico;
Marquana os sorprendió marchando a vuestra misa,
y yo, por muy sencillas y muy buenas,
os he de dar un són dulce como la brisa
que besa en el triguil, vuestras antenas

Minúsculas hermanas, Oh discretas hormigas,
os saludo, —en un verso— cual el santo de Asís;
hermanas, más que hermanas, os nombro mis amigas:
que hermanos son el lírico bulbul y el triste cuervo,
para los que aman tanto la zarza como el lis
y dan su amor a todo: lo bueno o lo protervo.
sabias hormigas que enseñáis
a la ignorante estirpe humana
—cuando en largas procesiones sobre el verde campo váis,
conduciendo los despojos de los insectos exánimes—
cómo vencen los esfuerzos en la lucha cotidiana
y el prodigio de los brazos que se levantan unánimes.

Hormigas hacendosas,
hermanas de los lirios y de las mariposas,
parad vuestros paseos y escuchad estas glosas
Las 8, están los niños en la cuna,
cerca la faz de nieve de la abuela
que hace calceta, su palabra vuela
como una mariposa bajo un rayo de luna,
sutil, alada y llena de una gracia infinita;
empieza: Una hormiguita
Y cuenta la fatal
historia de la hormiga que se encontró un real
barriendo una mañana su portal

Oh, triste hormiga viuda de aquel cuento de infancia,
eterna en mi memoria, coqueta hormiga eres;
has dejado en mi vida una ingenua fragancia:
aún sé la triste copla del ratoncito Pérez!

Hormigas hacendosas,
hermanas de los lirios y de las mariposas,
parad vuestros paseos y escuchad estas glosas

A veces os maltratan los adanidas y sus ferrados
zapatonos suspenden vuestro perenne y útil trajín;
perdonad que, con los hijos de los Pecados
y, a pesar de los siglos, no estamos todos purificados:
aún late en nuestra sangre gota de sangre de Caín.

Pero el alma del bardo os dignifica, hermanas,
al deshojar la humilde gracia de su canción;
hormigas laboriosas de las claras mañanas,
todas hechas de esfuerzo, que en un gran corazón
fundís vuestros sencillos corazones minúsculos
y ofrendáis al Divino cotidiana alabanza,
cuando, a la luz violeta de los dulces crepúsculos,
dormís junto al cadáver que tendréis por pitanza.

Finila:

Hormigas laboriosas
hermanas de los lirios y de las mariposas,
recibid estas glosas.

GRACE LINE INC.

EL SERVICIO DE VAPORES QUE SIEMPRE SATISFACE

RAPIDEZ Y COMODIDAD

Sólo 12 días de viaje a New York y 10 días a Valparaíso

Escala en los principales puertos intermedios entre estas dos ciudades.

PASAJES

Nuestro Departamento de Pasajes atenderá a Ud. con todo agrado y le comprobará las ventajas que ofrece nuestro servicio.

Vendemos pasajes a Europa por la vía de New York y nuestras tarifas son sumamente económicas.

CARGA

No olvide de anotar en sus Ordenes de Pedidos que los embarques se efectúen por los VAPORES DE GRACE LINE o en conexión con éstos.

PANORAMA POLITICO

(Viene de la página 5)
 inal. Quizá lo único, lo más importante, lo definitivo en la obra de la Asamblea Nacional. Pero, a la vez, es lo único y lo definitivo que se enfrenta con los errores y la autocracia de un Gobierno con marcados resabios dictatoriales. Es debido a sus golpes que cae la Administración del doctor Ayora. La conciencia ciudadana va aprendiendo muy ligero a expresarse con palabra de libertad y de verdadera democracia. La representación funcional hizo bien molear el Régimen en el Congreso de 1930, y lo derribó apenas iniciadas sus labores en el de 1931.

HACIA EL FUTURO

Momentos álgidos de azar y de incertidumbre para la Nación son éstos en que el civismo trata de afrontar la situación en medio a las violentas corrientadas de ambiciones políticas que ponen en juego todas sus influencias y recursos para adueñarse del Poder.

Hay una circunstancia. El grupo dirigente que ha asumido el Poder, tiene la importancia de ser base y fuerza para las próximas elecciones para el Periodo Constitucional que se avecina. Pero hay también, que el pueblo pide, quiere y, acaso, está resuelto, esta vez, a exigir libertad de sufragio. Sin patrañas.

No es aventurado suponer que una más decisiva e importante batalla está por librarse en el sector de la democracia y del derecho cívico.

Gerardo GALLEGOS.

DEL ENSUEÑO.....

Especial para SEMANA GRAFICA

Por Benjamín RUIZ y GOMEZ

Para una soñadora amiga que ansía ver el mar...

Y el mar con sus prodigios era la indecible obsesión de aquellos ojos enfermos de visiones serranas. Quería ver el mar, oírlo cerca... pasar sobre sus ondas, como el espíritu de Dios sobre las cosas, impalpable y soberano.

Nunca oyeron aquel potente rugir marino esas dos orejitas que lucían diamantes inverosímiles y que sabían de las dulzuras de charlas amorosas ingenuas y sentimentales.

Y era la infinita obsesión de oír el bramido de las olas la que la hacía dejar el hogar perdido en la quietud abrupta de la Sierra, e irrumpir en el camino de la Vida, como en un pasaje de aventura, en manos de un galán noeherniego, de juventud derrochadora.

Quería ver el mar. Y más que el deseo de contemplarlo con las barquillas lejanas como signos imposibles del espacio, entre la inmensidad del cielo y el inaudito abismo del Océano, gozaba con el anhelo de bucear en el fondo, de adentrarse en el corazón mismo del Gigante, de jugar en su seno de turbio cristal y de vivir en él.

Quería ser la Ninfa de las olas; pero de las olas submarinas, y no de las que, a flor de agua, son las Sirenas hechiceras del afán de los náuticas inexpertos...

Y la hermosa juventud luchaba por vivir su ensueño... Si abandonó el hogar, si erró por los senderos ignorados, y si sus labios hechos para el amor y las caricias de invisibles alas, supieron del amargor del pan bíblico, no fue por simple y vulgar aventura folletinesca. Quería ver el mar, vivir en él y ser la Ninfa de las olas submarinas.

En las siniestras excursiones náuticas sería el alma consoladora de los naufragos innominados. Viviría con su dolor... y las confidencias tendrían placides de charlas fraternales.

Y el mar la atraía con su canción misteriosa e imponente. El mar también la amaba y en su homenaje saltaba en trombas la gloria de sus aguas...

Estaba sólo en la orilla.

En la quietud abrupta de la Sierra quedaba el hogar que la extrañaba inútilmente. En el balneario vecino, el galán noeherniego danzaba las horas de su fantasía entre el fervor de amigas cortesanías; y ella, sólo en la orilla, estaba sólo consigo misma...

Y a lo lejos las garzas marinas, niveles signos fugaces del Destino, la hacían señas de llamada.

Y tuvo ahora un suave presentimiento de Eternidad... Las garzas a lo lejos la llamaban con insistencia, y ella oyó voces interiores como el eco de voces misteriosas...

Se volvió a sentir sólo; miró el paisaje. El mar la llamaba también... Había venido desde la Sierra, ahora lejana y quizá imposible, para vivir con el Gigante Azul, en cuyos lomos pasa el Cielo como una caricia fugitiva.

Las garzas estaban más lejos, y así sus señas no tenían caracteres de llamada sino la triste emoción de un Adiós...

En la orilla, un Sol macilento arrancaba a los granos de arena reflejos de joyerías fabulosas. Cada roca miraba su silueta recortada en el temblante espejo de las aguas, y ella miró su alma más diáfana en el espejo de su Conciencia... Pensó en el galán. El danzaba las horas de su fantasía en el balneario próximo con la frivolidad de mindinettes y de cocotas de boca y ojos de ilusión y alma dolida y mendicante.

La Sierra cobró vigor en el desteñido paisaje de sus recuerdos; y entonces lloró por los que quedaban allá arriba, llamándola angustiosamente entre las cañadas murmurantes y en las impalpables longitudes de la pampa...

Pero el ensueño del mar tornó de firme. El cielo bailaba danzas inverosímiles en las crestas de las olas y las garzas hacían señas de adioses con incansable insistencia.

Seguramente Sirenas y Tritones estaban de fiesta en los Palacios

de Neptuno y ella no podía llegar tarde al tanquete final.

El Gigante se había agitado en convulsiones de espera y de reproche... Los vientos, trayendo perfumes de lejanos países, rizaban con violencia la melena de cristal del Océano, y éste, resentido, erguía su testa con la brusca sacudida de un César airado.

El Sol, velado por las nubes, como un actor teatral cuando cae el telón, estaría haciendo travesuras íntimas entre los bastidores celestiales; y las garzas, haciendo señas de adioses, se perdían por fin en el límite máximo, desde donde emergía el Milagro de Josué...

En los ojos de ella había irrisaciones de Arco Iris...

Entonces, empujó en la más enhiesta roca que, como ariete temerario, irrumpía en la bravura de las olas costaneras; y desde allí, en un gesto trágico-divino, alzando la eucaristía de sus manos y dando al viento el esplendor de sus cabellos, con sus ojos que tenían irisaciones de Arco Iris, dió el salto mortal y cayó en las fauces misteriosas del Gigante...

Diluvio de estrellas...

Las olas reverentes abrieron paso a la Reina del Ensueño y, ávidas de su tesoro, cerraron cuidadosamente la salida.

Ella dió un grito que la despertó súbitamente sobre el lecho.

Había vivido su ensueño. Se había quedado suavemente dormitada después de terminar la lectura de una novela del sugestivo Pierre Loti.

Los viajes por mar tan atraen y los misterios que el Coloso

FOTOGRAFIA GRAU

PLAZA PEDRO CARBO

| | |
|--------------|-----------------|
| Postales | \$ 6.00 1/2 dc. |
| Album | " 12.00 " " |
| Victoria | " 15.00 " " |
| Sa'lon 18x24 | " 25.00 " " |

encierra, apenas vislumbrados en textos de Ciencias Naturales y en novelas instructivas del Gran Visionario Verne, hicieron hondo efecto en la fantasía impresionante de aquella Juventud.

Soñó con el mar... y en la quietud abrupta de la Sierra soñó semidespierta la aventura que contamos.

Tornó en sí. El crepúsculo estaba delicadamente triste... Los pliegues de las sábanas parecían las olas encrespadas, y a lo lejos, a través del cristal de una ventana, bandadas de aves emigrantes pasaban haciéndole señas de adioses...

En la impecable tersura de la tarde, las garzas, símbolos fugitivos del Destino, eran como niveles sombras en viaje a otras regiones...

Y al influjo enervante del ensueño, ella lucía en sus ojos irrisaciones de Arco Iris...

Benjamín Ruiz y Gómez
 En Quito, 1931.

LOTERIA DE LA JUNTA DE BENEFICENCIA DE GUAYAQUIL

Sorteo No. 1648-- Domingo 6 de Setiembre.

PRIMER PREMIO \$ 20.000

Este sorteo se efectuará por el plan corriente emisión de 36.000 billetes-- del 20.000 al 55.999

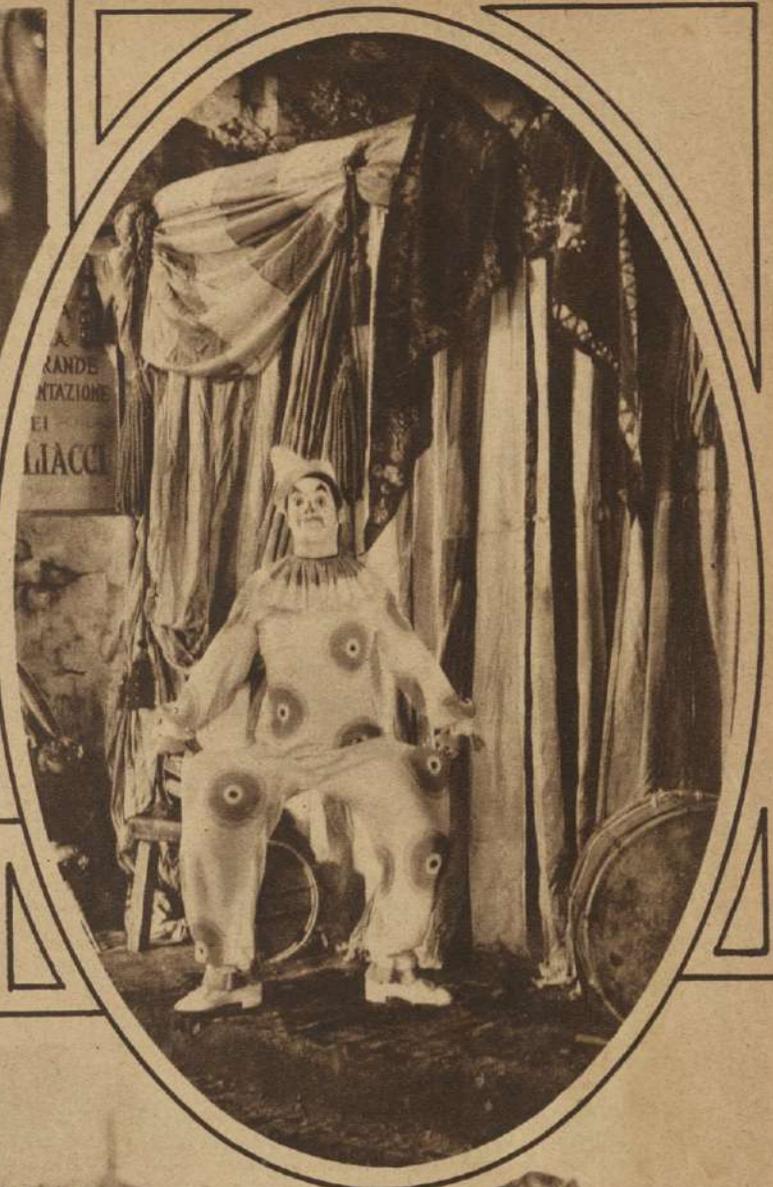
SOBRE SERIE COMPLETA \$ 61.20

SOBRE 10 BILLETES \$ 17.--

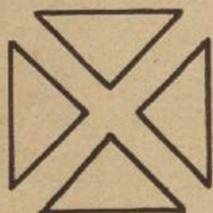
VALOR DEL NUMERO ENTERO \$ 2.--



SEVILLA DE MIS AMORES, es el mayor éxito logrado por la película hablada en español, según lo afirma la crítica. Arriba, José Soriano Viosca, uno de los intérpretes de la obra, hace un esfuerzo por alegrar a Ramón Novarro, el actor mexicano que no sólo es el director de esta película, sino también su principal intérprete. (M-G-M.)



LAS DISCIPULAS DEL COLEGIO KALAKAUA, en Hawaii, bailando la "hula," danza típica del archipiélago.



LUIS BUÑUEL es uno de los escritores españoles que se ha dedicado al cinematógrafo. Luis es responsable por el éxito literario de un gran número de las obras M-G-M



¿Dolor de espalda?

Si siente dolor de espalda, aviso quizá de dolencias graves que amenazan su salud, venza al dolor



aplicando inmediatamente Linimento de Sloan. Produce un calor agradable; activa la circulación y viene una saludable reacción que elimina el dolor. Adquiera hoy mismo un frasco.

Linimento de SLOAN
MATA DOLORES



VENEZIA, por Hans Fugura
Formando marco a la lejana silueta de la catedral de Santa Eufemia los veleros multicolores estampan en el agua del canal sus temblorosos perfiles plenos de una gracia melancólica.